

## تغییر تاریخ برگزاری سمینار

### مقررات متحدالشکل ضمانتنامه‌های

### عندالمطالبه (URDG 758)

### \*\* ویژه بازرگانان و بانکداران \*\*

تاریخ برگزاری سمینار «مقررات متحدالشکل ضمانتنامه‌های عندالمطالبه (URDG 758)» به ۱۸ مردادماه ۸۹ تغییر یافت. این سمینار از سوی کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی برگزار می‌گردد.

▪ سخنران: سرکار خانم فریده تذهیبی

▪ زمان: دوشنبه، ۱۸ مرداد ۱۳۸۹ ساعت: ۸:۳۰

الی ۱۲:۳۰

▪ محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۲۵۴، اتاق

بازرگانی و صنایع و معادن ایران، طبقه هشتم، سالن اجتماعات

▪ ارتباط با دبیرخانه: تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس:

۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل: ICCIran@icc-iran.com

در این سمینار با حضور جناب آقای دکتر محبی دبیرکل مرکز داوری اتاق بازرگانی ایران به بررسی مسائل و مشکلات حقوقی مرتبط با ضمانت نامه‌ها پرداخته خواهد شد.

از علاقمندان دعوت می‌شود برای نام‌نویسی در سمینار فوق، هزینه شرکت در سمینار (مبلغ ۷۰۰،۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۹۰۰،۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ شنبه ۱۶ مرداد ۱۳۸۹ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کد شناسه ۸۹۰۶/۴۳ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند.

برنامه سمینار و بروشور مرتبط با آن در سایت کمیته ایرانی (www.icc-iran.com)، بخش سمینارهای آموزشی، در دسترس می‌باشد.

در این شماره می‌خوانید:

- مجمع عمومی و انتخابات هیأت مدیره اتاق ایران و ایتالیا برگزار شد
- تغییر تاریخ برگزاری سمینار مقررات متحدالشکل ضمانت نامه‌های عندالمطالبه (URDG 758)، ویژه بازرگانان و بانکداران، ۱۸ مرداد ۸۹
- نتایج آخرین نظرسنجی ICC و مؤسسه Ifo مونیخ منتشر شد
- تمدید مهلت ثبت نام در رقابت‌های دو سالانه "توسعه و کسب و کار جهانی"
- حمایت ICC از رقابت "کسب و کار برای صلح"
- آشنایی با خدمات مشاوره‌ای کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی، بخش ۲
- فراخوان سمینار قراردادهای بازرگانی بین‌المللی، ۲۸ تیر ماه ۸۹

معرفی کتاب:

- نظام داوری اتاق بازرگانی بین‌المللی



## مجمع عمومی و انتخابات هیأت مدیره اتاق ایران و ایتالیا

### برگزار شد

مجمع عمومی عادی سالیانه اتاق بازرگانی ایران و ایتالیا با حضور "دکتر محمد نهبوندیان" رئیس اتاق ایران، "دکتر محمد مهدی بهکیش" رئیس اتاق ایران و ایتالیا، "آلبرتو برادینینی" سفیر ایتالیا در ایران، هیأت رئیسه و اعضای این اتاق در محل اتاق ایران برگزار شد.

به گزارش روابط عمومی کمیته ایرانی ICC، دکتر نهبوندیان در این جلسه گفت: در سطوح خرد و کلان، اقتصاد ایتالیا نشانه‌های یقین‌آور برای تقویت مناسبات میان دو

کشور دارد، این مسأله در سطوح بنگاه‌ها و سیاست‌گذاری نیز مورد توجه و تصریح است.

وی افزود: باید میان پیام اقتصادی و اظهارات سیاسی تفکیک قائل شویم و این تفکیک باید از سوی اتاق و فعالان اقتصادی صورت گیرد.

#### • تحریم اقتصادی بی‌نتیجه است

به گفته نه‌اوندیان باید متوجه بود که اتاق جای بحث سیاسی نیست و فضای فعلی دنیا، اصلاح اقتصادی را می‌طلبد، بنابراین بحث تحریم اقتصادی بی‌نتیجه است.



رئیس اتاق ایران با بیان اینکه «برای پیروزی باید منابع مشترک شناسایی شود»، یادآور شد: در مسائل مربوط به خدمات بانکی بحث‌های خوبی شده است، اما ضرورتی ندارد در مورد آن

راه‌کارهای تبلیغاتی صورت گیرد، زیرا کار اقتصادی باید با منطق خود جلو برود. نه‌اوندیان افق همکاری اقتصادی میان دو کشور ایران و ایتالیا را بسیار مثبت ارزیابی کرد و افزود: به‌طور جدی از تلاش‌های اتاق ایران و ایتالیا حمایت می‌کنیم. وی با اشاره به تصویب بحث ارز در مجلس شورای اسلامی ابراز امیدواری کرد این مسأله به تولیدکنندگان و صادرکنندگان کمک کرده و حرکت کشور به سمت توازن تجاری برود.

#### • ایتالیا شریک نخست تجاری ایران

در ادامه دکتر «محمد مهدی بهکیش» رئیس اتاق بازرگانی ایران و ایتالیا نیز با اشاره به دریافت نشان شوالیه جمهوری ایتالیا از توجه دولت ایتالیا به این اتاق تشکر کرد و افزود: ماه گذشته هیأتی به ریاست دکتر نه‌اوندیان به ایتالیا سفر کرد که نتایج موفقی در پی داشت و قرار شد گروه‌های کاری میان دو کشور ایجاد شود تا مسائل و مشکل‌های موجود را بررسی نماید و برای برطرف کردن آنها راهکار پیشنهاد کند.



دکتر بهکیش تصریح کرد: سال گذشته تجارت با ایتالیا کاهش یافت اما در سه ماهه نخست امسال تجارت با ایتالیا به میزان قابل توجهی افزایش یافت و ایتالیا به شریک نخست تجاری ایران در اروپا تبدیل شد.

رئیس اتاق بازرگانی ایران و ایتالیا یادآور شد: به نظر می‌رسد با پشتوانه دو دولت و فعالیت بیشتر جامعه بازرگانی، می‌توان بخش قابل توجهی از مشکلات را حل کرد.

• با بهبود و تقویت روابط، بسیاری از معضله‌های سیاسی رفع می‌شود



در ادامه «آلبرتو برادنینی» سفیر ایتالیا در ایران نیز گفت: هرگاه هیأت‌های میان دو کشور ردوبدل می‌شود، شاهد نزدیکی میان دولت هستیم. وی افزود: علت اهدای نشان شوالیه‌گری به دکتر بهکیش، رئیس اتاق بازرگانی ایران و ایتالیا کار بزرگی است که در طول سال‌ها انجام داده است. سفیر ایتالیا در ایران یادآور شد: علت وجود تجارت جستجوی منافع برای هر دو طرف است و ایتالیا به ارائه

امکانات با فناوری پیشرفته به ایران ادامه خواهد داد، زیرا ایران بازار بزرگی است که در سال‌های آتی از اهمیت بیشتری برخوردار خواهد شد.

برادنینی تأکید کرد: با وجود شرایط سیاسی عمومی جهان که آرامش چندانی ندارد، این اراده مثبت میان فعالان اقتصادی وجود دارد که از فرصت‌ها استفاده و با بهبود و تقویت روابط، بسیاری از معضله‌های سیاسی را رفع کنند. وی یادآور شد: واردات ایتالیا در چهار ماهه نخست سال ۲۰۱۰ نسبت به سال گذشته ۹۵ درصد رشد داشته است و صادرات ایتالیا به ایران در چهار ماهه نخست سال ۲۰۱۰ نسبت به سال گذشته ۴ / ۱۹ درصد رشد نشان می‌دهد. برادنینی تصریح کرد: تراز بازرگانی ایتالیا در چهار ماهه نخست سال ۲۰۱۰ نیز به یک میلیارد و ۷۰۰ میلیون یورو رسید. وی ادامه داد: حواله بانکی میان دو کشور مشکلی ندارد و جزو تحریم‌ها نیست، به جز برخی مؤسسه‌هایی که در گذشته اعلام شده بود.

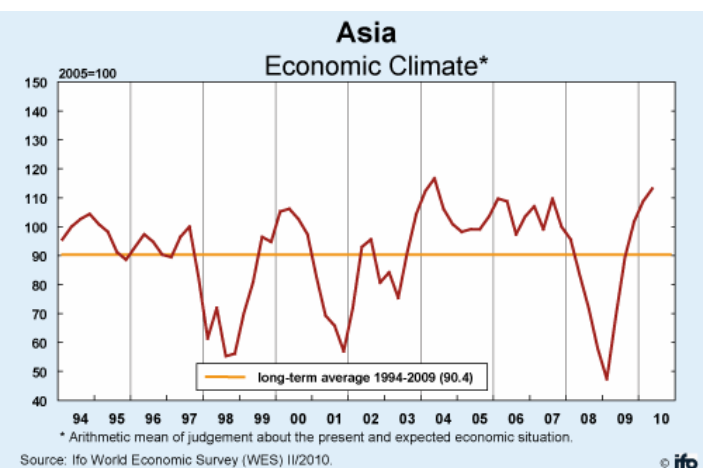
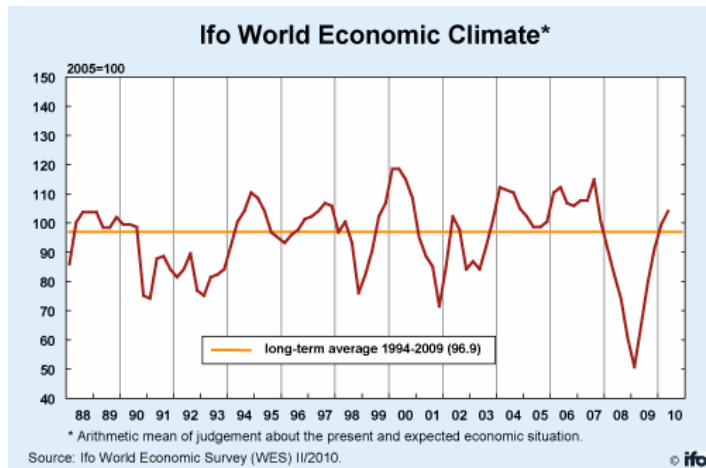
سفیر ایتالیا در ایران عنوان کرد: بافت صنعتی اروپا به صورتی است که بیشتر شامل صنایع متوسط است و با توجه به محدودیت‌ها باید با شناخت بیشتر در این زمینه قدم برداشت.

در ادامه این جلسه لوح تقدیری از سوی اتاق ایران و ایتالیا به سفیر ایتالیا اهدا شد.

گفتنی است، در این جلسه گزارش عملکرد اتاق ایران و ایتالیا ارائه شد و گزارش عملکرد مالی و بودجه این اتاق مورد تصویب اعضا قرار گرفت و پس از برگزاری انتخابات هیأت مدیره و بازرس نتایج زیر بدست آمد:

مهندس احمد پورفلاح، دکتر محمد مهدی بهکیش، سرکارخانم گوشه، مهندس برادران، فرانکو برجزه (عضو ایتالیایی هیأت مدیره)، رئیس زاده، نگرو (عضو ایتالیایی هیأت مدیره) بعنوان اعضاء اصلی هیأت مدیره، و رجایی (فولاد مبارکه) و شکوهی به عنوان اعضاء علی‌البدل انتخاب گردیدند. در انتخاب بازرس اصلی و علی‌البدل دکتر وکیلی به عنوان بازرس اصلی و حمزه نژاد به عنوان بازرس علی‌البدل انتخاب گردیدند.

## نتایج آخرین نظرسنجی ICC و مؤسسه Ifo مونیخ منتشر شد

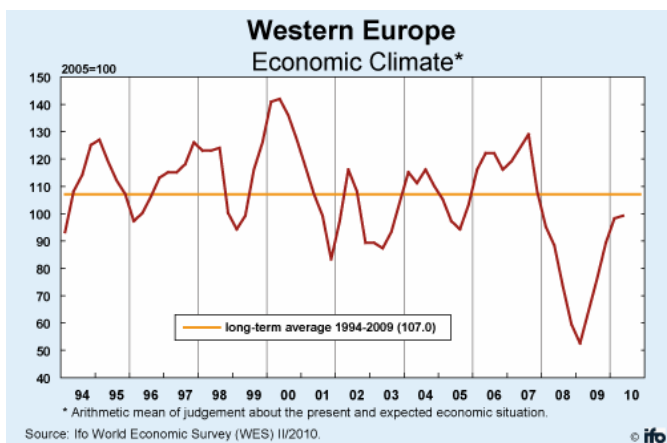


نتایج آخرین نظرسنجی اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) و مؤسسه Ifo مونیخ منتشر شد. این نتایج نشان می دهد که "کسری های عمومی"، "کاهش درآمدهای مالیاتی" و "انباشت بدهی های دولتی" مهمترین عوامل اثرگذار بر طولانی شدن دوره بازیابی و بهبود اقتصادی می باشند و این تداوم شرایط بحرانی، آثار رکود را شدت بخشیده است.

بر اساس این گزارش، شاخص وضعیت اقتصاد جهانی همچنان به سیر افزایشی خود ادامه داده و از رقم ۹۹/۵ واحد به ۱۰۴/۱ واحد در ماه آوریل رسیده است. سیر افزایشی شاخص وضعیت اقتصاد جهانی در دوره اخیر نشان می دهد که با وجود پایداری ریسک ها و مخاطرات پیش روی اقتصاد جهانی، وجود برخی نشانه ها در اقتصادهای جهان حاکی از آن است که زمینه های بهبود با سرعتی کمتر اما به تدریج در حال گسترش می باشد.

نظرسنجی اخیر ICC و مؤسسه Ifo مونیخ در ماه آوریل از ۱۱۵۴ اقتصاددان در ۱۱۰ کشور جهان به عمل آمده است. نتایج بدست آمده به تفکیک نقاط مختلف جهان نشان می دهد منطقه آسیا "موتور محرکه بهبود اوضاع اقتصادی" است و در حال حاضر دارای بالاترین سطح شاخص اقتصاد منطقه ای می باشد. ارزیابی وضعیت اقتصادی کشورهای این منطقه نشان می دهد که اوضاع اقتصادی در سه کشور هند، سنگاپور و کره جنوبی به سطح مطلوب رسیده است و بر اساس پیش بینی اقتصاددانان در ماههای آتی شاهد رشد قابل ملاحظه اقتصاد چین بویژه در بخش صادرات این کشور خواهیم بود. این گزارش می افزاید: پیش بینی چشم انداز اوضاع

اقتصادی در ماههای آتی برای بیشتر کشورها بهتر از مدت مشابه قبل است با این وجود بر اساس نظر بیشتر پاسخگویان به این تحقیق، اوضاع اقتصادی کشورهای منطقه یورو تغییر محسوسی نداشته است و انتظار می رود که در سه ماهه آتی نیز



بدون تغییر باقی بماند. نتایج بدست آمده نشان می دهد که اروپای غربی در سال ۲۰۱۰ به کمترین میزان رشد ناخالص داخلی (GDP) رسیده و «بحران بدهی ها» نگرانی اصلی اقتصاددانان در این حوزه است. به علاوه آنها ابراز نگرانی کردند که بروز مشکلات اخیر در یونان به طور گسترده تری به سایر کشورهای حوزه یورو سرایت کند. در امریکای شمالی نیز شاهد مهمترین مشکل موجود، عدم قطعیت و افزایش بدهی ها می باشد اما بر اساس این گزارش پیش بینی می شود که این منطقه در ماههای آتی روند بهبودی را طی کند و صادرات این منطقه افزایش یابد.

در افریقا، بهبود اقتصادی همچنان از مسیری دشوار و پر پیچ و خم می گذرد. با این وجود اقتصاددانان ابراز امیدواری کردند که برگزاری جام جهانی فوتبال ۲۰۱۰ در ژوهانسبورگ بتواند به افریقای جنوبی برای برگشت به سیر حرکت بهبود اقتصادی کمک کند. انتظار می رود که جذب گردشگران و بازدید کنندگان به این کشور راهکار مؤثری در کاهش اثرات بحران مالی و اقتصادی باشد.

## تمدید مهلت ثبت نام در رقابت های دو سالانه "توسعه و کسب و کار جهانی"



اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) اعلام کرد که مهلت ثبت نام در رقابت های "توسعه و کسب و کار جهانی" تا تاریخ ۱۵ ژوئیه برابر با ۲۴ تیرماه تمدید شد.

رقابت های توسعه و کسب و کار جهانی از سوی برنامه توسعه سازمان ملل متحد (UNDP) با مشارکت اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) و مجمع بین المللی رهبران کسب و کار (IBLF) به منظور حمایت از اهداف توسعه هزاره (MDGs) برگزار می شود. این رقابت دو سالانه در سال ۲۰۰۰ میلادی راه اندازی شد تا بتواند در قالب این طرح، گفت و گو و همکاری مشترک میان دولت ها، کسب و کار و جامعه مدنی را در راستای دستیابی به اهداف توسعه هزاره، افزایش دهد و با شناسایی و معرفی مشارکت های بخش خصوصی برای دستیابی به این اهداف مورد نظر، مدل های ابداعی کسب و کار برای گسترش این همکاری را نشان دهد و ضمن پشتیبانی از دستاوردها و موفقیت های فعالان کسب و کار با توجه به حمایت از این دستاوردها برای دستیابی به اهداف توسعه هزاره و ریشه کنی فقر، زندگی میلیون ها نفر از مردم را بهبود بخشد. شرکت ها، مؤسسات و انجمن ها در هر بخش و اندازه فعالیت کسب و کار با توجه به اقداماتی که در جهت تأمین یک هدف یا بیشتر از اهداف توسعه هزاره (MDGs) سازماندهی نموده اند می توانند نامزد شرکت در این مسابقه شوند. اطلاعات بیشتر در مورد این رقابت ها در نشانی اینترنتی <http://www.iccwbo.org/WBA/id4041/index.html> موجود می باشد.

## حمایت ICC از رقابت "کسب و کار برای صلح"



اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) حمایت خود را از مسابقه "کسب و کار برای صلح (Business For Peace)" که از سوی بنیاد کسب و کار برای صلح در شهر اسلو برگزار می شود اعلام کرد.

جایزه کسب و کار برای صلح هر سال به فعالان کسب و کار که توانسته اند رابطه میان کسب و کار و صلح را از طریق ترویج مسئولیت اجتماعی و اخلاق کسب و کار تقویت کنند، اعطا می گردد. این جایزه یکی از مهمترین جوایز بین المللی برای فعالان عرصه کسب و کار است که نقش مهمی در تشویق و معرفی دستاوردهای فردی و موفقیت های بخش خصوصی دارد.

جایزه کسب و کار برای صلح در سال ۲۰۰۹ از سوی کمیته ای مستقل از برندگان جایزه نوبل صلح و اقتصاد اعطا خواهد شد. اعضای این کمیته عبارتند از: (از چپ به راست در عکس) پروفیسور



وانگاری موتا ماتای ( Professor Wangari Muta Maathai ) برنده جایزه صلح نوبل در سال ۲۰۰۴ ، پروفیسور محمد یونس ( Professor Muhammad Yunus ) برنده جایزه صلح نوبل در سال ۲۰۰۶ و پروفیسور مایکل اسپنس ( Professor A Michael Spence ) برنده جایزه نوبل علم اقتصاد در سال ۲۰۰۱

برندگان جایزه سال ۲۰۰۹ از کشورهای اوگاندا، سودان، چین، امریکا، عربستان سعودی و سوئد بودند و طیف وسیعی از فعالیت ها را در زمینه صنعت و بنگاه های بزرگ و کوچک شامل می شدند. اطلاعات بیشتر در مورد برندگان سال گذشته در نشانی اینترنتی <http://businessforpeace.no/conference/nominees/2009> موجود می باشد.



اتاق های بازرگانی و کمیته های ملی اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) در همه کشورها مجاز به معرفی اعضای خود برای شرکت در این رقابت منحصر بفرد هستند. این مسابقه فرصت مناسبی برای اتاق های بازرگانی است تا از این طریق به معرفی کسب و کارهای محلی و بومی و به اشتراک گذاردن تجربیات و شیوه های موفق کاری خود بپردازند. به علاوه تمامی شرکت کنندگان در این رقابت، در کتابی که از سوی بنیاد کسب و کار برای صلح منتشر می شود، معرفی خواهند شد. برای کسب اطلاعات بیشتر و آگاهی از شرایط شرکت در رقابت های کسب و کار برای صلح به نشانی اینترنتی <http://www.iccwbo.org/businessforpeace/id36445/index.html> مراجعه نمایید.

اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) از زمان تأسیس خود در سال ۱۹۱۹ میلادی تجارت و کسب و کار را نیروی قدرتمندی برای تأمین صلح و رفاه برای مردم جهان می داند. اعلام اسامی برندگان روز ۱۸ اکتبر ۲۰۱۰ و مراسم اعطای جوایز در شهر اسلو و در محل برگزاری مراسم اعطای جوایز صلح نوبل برگزار می گردد.

## مشکلات قراردادهای واردات و صادرات کالاهای خود را با ما در میان بگذارید

### آشنایی با خدمات مشاوره ای کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی (۲)



محمد صالح - ذوقی \*

مسایل و مشکلات خرید کالا از خارج از کشور گریبان گیر تقریباً کلیه واردکنندگان اعم از بازرگانان و تجار، تولیدکنندگان و صنعتگران بوده و روزی نیست که در نشریات یا مطبوعات تخصصی بحثی در ارتباط با مسایل مربوط به واردات نباشد. طبیعی است که دسته ای از مشکلات مورد بحث ناشی از عدم رعایت اصول حرفه ای و کوتاهی واردکنندگان در تنظیم قرارداد خرید مناسب و حتی سهل انگاری در دریافت پروفرمای دقیق و کامل است. اما بخشی از مشکلات ارتباط ارگانیک با واردکننده یا سازمان واردکننده کالا ندارد و در واقع اینگونه مشکلات و رفتاری ها بیشتر در ارتباط با تحریم های سیاسی اعمال شده توسط سازمان ملل، دولت آمریکا و اخیراً اتحادیه اروپا علیه دولت جمهوری اسلامی ایران است که خارج از اراده و کنترل خریدار یا واردکننده ایرانی است. رایج ترین مشکل واردات از این نوع، پرداخت وجه قراردادها یا پروفرمای صادر شده به دلار آمریکا و گشایش و ابلاغ اعتبار اسنادی وارداتی توسط بانک های کشور است که در کشورهای اروپایی، کانادا و آمریکا مورد قبول بانک های کارگزار خارجی قرار نمی گیرد و در نتیجه ابلاغ اعتبارات اسنادی گشایش شده توسط بانک ها در ایران به فروشندگان خارجی دچار وقفه و نهایتاً موجب سردرگمی خریدار و بانک خریدار یا گشایش کننده اعتبار و تحمیل هزینه ای اضافی به واردکننده برای ابلاغ اعتبار اسنادی مذکور از یک کشور دیگر نظیر امارات متحده عربی، ترکیه، مالزی یا نقطه دیگری غیر از جمهوری اسلامی ایران می گردد. لازم به یادآوری است که حل مشکلات واردکنندگان در این بخش از مسایل ایجاد شده از مسئولیت ها و دغدغه های مقامات و مسئولین دولت جمهوری اسلامی ایران و بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران بوده و به ویژه همکاری و هماهنگی های لازم توسط وابستگان بازرگانی سفارت جمهوری اسلامی ایران در کشور فروشنده از الزامات حیاتی و مهم این دسته از مشکلات است.

اما دسته دیگری از مشکلات که به عدم توجه واردکنندگان کشور به اصول حرفه ای و تخصصی مسایل واردات بر می گردد از مسایلی است که از جمله دغدغه مدیریت خدمات مشورتی کمیته ایرانی است و سعی بر این است که در این بخش از هفته نامه الکترونیکی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی مورد توجه، بحث و بررسی و ارائه راهکارهای کارشناسی جهت حل و فصل آنها قرار گیرد.

نکته ای که به ویژه در این بخش از مشکلات می تواند کمک بسیار به کارشناسان کمیته ایرانی ICC جهت ارائه راه حل ها نماید، ارتباط منظم و پیوسته اعضای اتاق و کمیته ایرانی ICC با دبیرخانه و مدیریت خدمات مشورتی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی است که می تواند راهگشای مسایل مطروحه باشد.

بنابراین بار دیگر از شما عزیزان تقاضا می گردد که مشکلات و مسایل قراردادهای واردات و صادرات خود را با ما در میان بگذارید. برای تماس با بخش خدمات مشورتی کمیته ایرانی ICC می توانید تا شهریور ماه سال جاری با آدرس دبیرخانه کمیته ایرانی ICC، پست الکترونیکی [icciran2000@yahoo.com](mailto:icciran2000@yahoo.com) با ما تماس بگیرید و موضوع مکاتبه خود را «خدمات مشورتی کمیته ایرانی» درج تا سریعاً به بخش مربوطه ارسال و پاسخ کارشناسان کمیته ایرانی در اختیار شما قرار گیرد.

در این خصوص باز هم با شما صحبت خواهیم کرد.

\* مدیر خدمات مشورتی کمیته ایرانی ICC

## فراخوان سمینار "قراردادهای بازرگانی بین المللی" ۲۸ تیرماه ۱۳۸۹



کمیسیون امور حقوقی و داوری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) در نظر دارد سمیناری را تحت عنوان «قراردادهای بازرگانی بین المللی» برگزار نماید.

- سخنرانان: جناب آقای دکتر محسن محبی، سرکارخانم فریده تذهیبی
- زمان: دوشنبه، ۲۸ تیرماه ۱۳۸۹ ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰
- محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۲۵۴، اتاق بازرگانی و صنایع و معادن ایران، طبقه هشتم، سالن اجتماعات
- ارتباط با دبیرخانه: تلفن ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل [ICCIran@icc-iran.com](mailto:ICCIran@icc-iran.com)

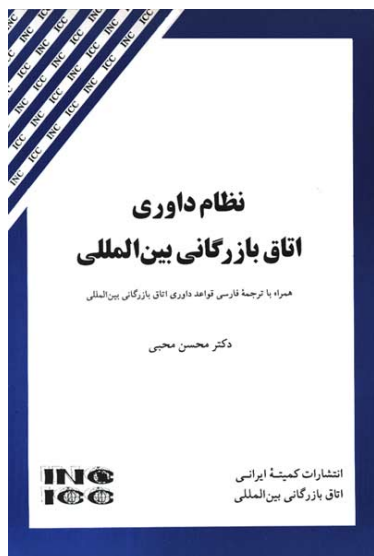
از علاقمندان دعوت می شود برای نام نویسی، هزینه شرکت در سمینار (مبلغ ۷۰۰,۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۹۰۰,۰۰۰ ریال برای غیر اعضا) را حداکثر تا تاریخ چهارشنبه ۲۳ تیرماه ۱۳۸۹ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کد شناسه ۸۹۰۷/۵۱ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی واریز و اسامی شرکت کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال کنند.

اطلاعات بیشتر در سایت کمیته ایرانی به نشانی [www.icc-iran.com](http://www.icc-iran.com) (بخش سمینارهای آموزشی) موجود می باشد.



## معرفی کتاب :

### "نظام داوری اتاق بازرگانی بین‌المللی"



تألیف و ترجمه : دکتر محسن محبی  
ناشر: کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی

نظام داوری اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) مهم‌ترین نظام داوری تجاری بین‌المللی در دوران معاصر است و همواره در عرصه داوری بین‌المللی پیشتاز و اثرگذار بوده و نقش مهمی در ترویج و توسعه اسلوب داوری در حل و فصل اختلافات تجاری بین‌المللی داشته است. اقدام اتاق بازرگانی در تهیه قواعد داوری و نیز تأسیس یک دیوان داوری بین‌المللی که سال ۱۹۲۳ انجام شد، یک ابتکار منحصر به فرد در سطح بین‌المللی است. هدف اصلی اتاق بازرگانی بین‌المللی، تسهیل مراودات بین‌المللی است و یکی از بزرگترین و اساسی‌ترین اقدامات ICC در این زمینه، تأسیس نظام داوری آن است.

مهم‌ترین امتیاز نظام داوری اتاق بازرگانی بین‌المللی در این است که در عین حال که دبیرخانه دیوان داوری آن بر جریان داوری‌ها نظارت می‌کند، آزادی اراده طرفین را در انتخاب داوران مورد اعتماد خود، تعیین محل داوری و حتی زبان مورد استفاده در داوری محدود نمی‌کند. مقررات داوری اتاق بازرگانی بین‌المللی، متناسب با تجارب به دست آمده از یک سو و نیازهای بین‌المللی از سوی دیگر، چندین بار مورد بازبینی و اصلاح قرار گرفته است که آخرین بار در سال ۱۹۹۸ بوده است و کمیسیون حقوقی کمیته ایرانی نیز به نوبه خود درباره پاره‌ای مواد قواعد داوری جدید نظرات و پیشنهادات خود را ارائه نمود. رئیس کلی مطالب این کتاب مشتمل بر معرفی سابقه و ساختار اتاق بازرگانی بین‌المللی، نظام داوری و امتیازات آن، ویژگی‌های کارکردی و حقوقی نظام داوری اتاق بازرگانی بین‌المللی، جریان داوری و تشریفات آن می‌باشد و مراحل مختلف جریان داوری و به ویژه نحوه نظارت سازمان داوری ICC مورد بررسی قرار گرفته است. امید است انتشار این کتاب در بالا بردن سطح دانش بازرگانان و تجار ایرانی در زمینه امکانات حقوقی موجود در عرصه تجارت بین‌المللی و به ویژه نظام داوری اتاق بازرگانی بین‌المللی و نحوه استفاده از آن موثر واقع شود.

## بولتن هفتگی

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی

گردآوری و ترجمه: روابط عمومی کمیته ایرانی ICC - نرگس فرزنان

تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ نامبر: ۸۸۳۰۸۳۳۰

پست الکترونیکی: [info@icc-iran.com](mailto:info@icc-iran.com)

نشانی: تهران، خ طالقانی، شماره ۲۵۴، اتاق بازرگانی و صنایع و معادن ایران، طبقه ۵